

PROFI COOK®

Bedienungsanleitung/Garantie

Gebbruksaanwijzing • Mode d'emploi • Instrucciones de servicio • Istruzioni per l'uso
Instruction Manual • Instrukcja obsługi/Gwarancja • Návod k obsluze • Használati utasítás • Інструкція з експлуатації
Руководство по експлуатації • دليل التعليمات



Kompaktküchenmaschine PC-KM 1063

Compacte keukenmachine • Robot culinaire compact • Procesador de alimentos compacto
Robot da cucina compatto • Compact food processor • Kompaktowy robot kuchenny • Kompaktní kuchyňský robot
Kompakt konyhai robotgép • Компактний кухонний комбайн • Компактний кухонный комбайн • خلاط طعام مدمج



DEUTSCH	Seite	7
NEDERLANDS	blz	14
FRANÇAIS	page	20
ESPAÑOL.....	página	26
ITALIANO	pagina	32
ENGLISH	page	38
JĘZYK POLSKI	strona	44
ČESKY	strana	50
MAGYARUL	oldal	56
УКРАЇНСЬКА	стор	62
РУССКИЙ	стр.	68
78 العربية.....	صفحة	

DEUTSCH

NEDERLANDS

FRANÇAIS

ESPAÑOL

ITALIANO

ENGLISH

JĘZYK POLSKI

ČESKY

MAGYARUL

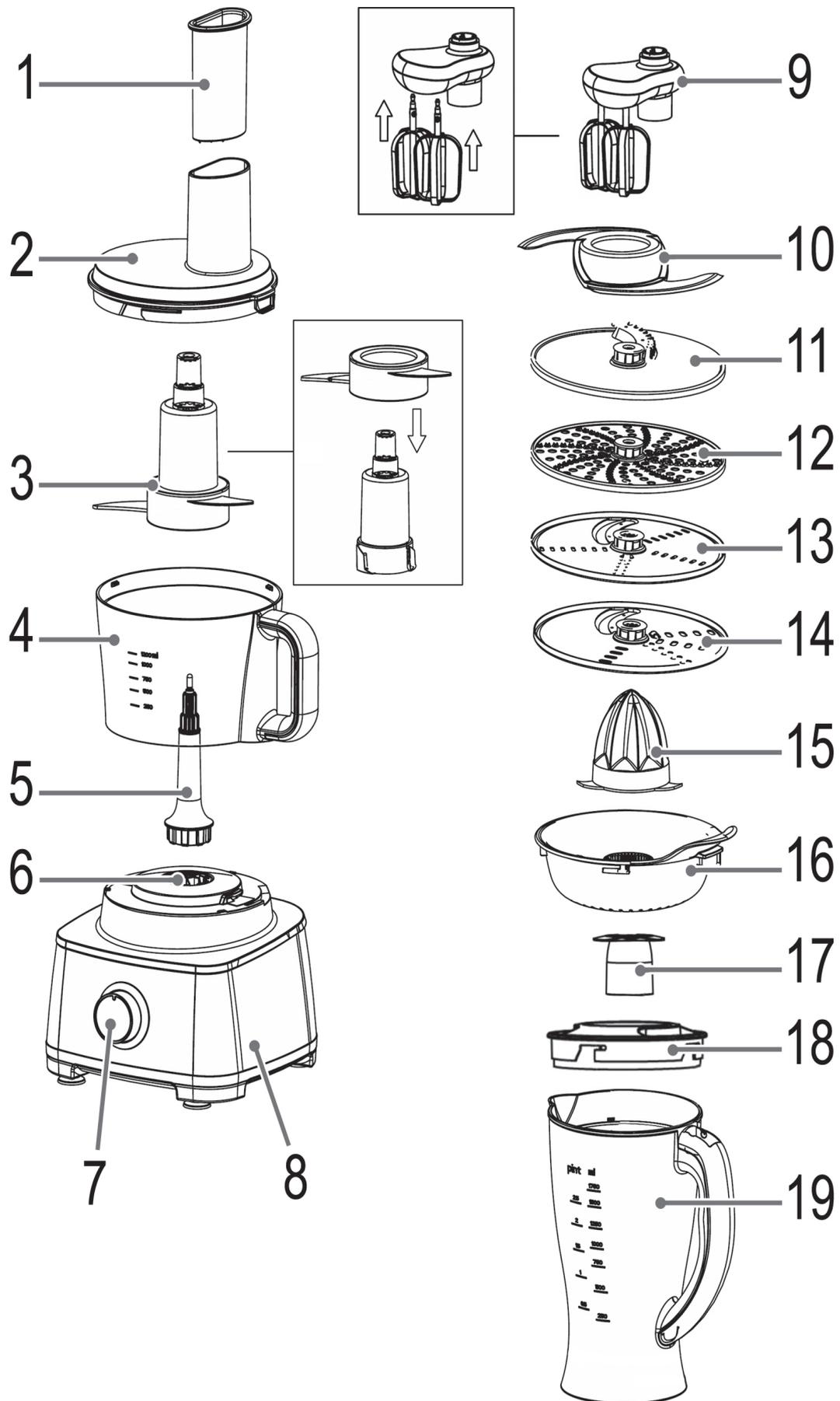
УКРАЇНСЬКА

РУССКИЙ

العربية

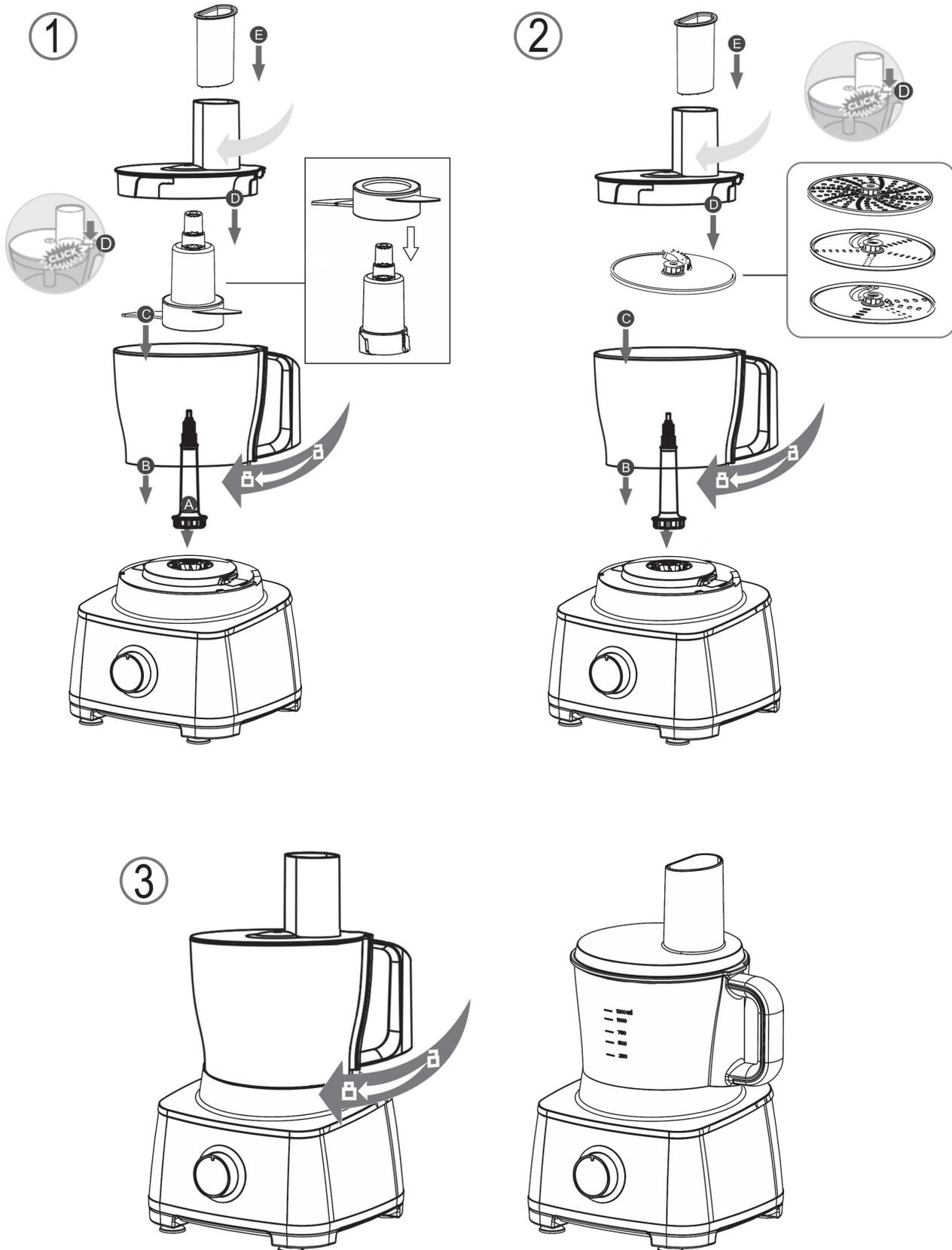
Übersicht der Bedienelemente

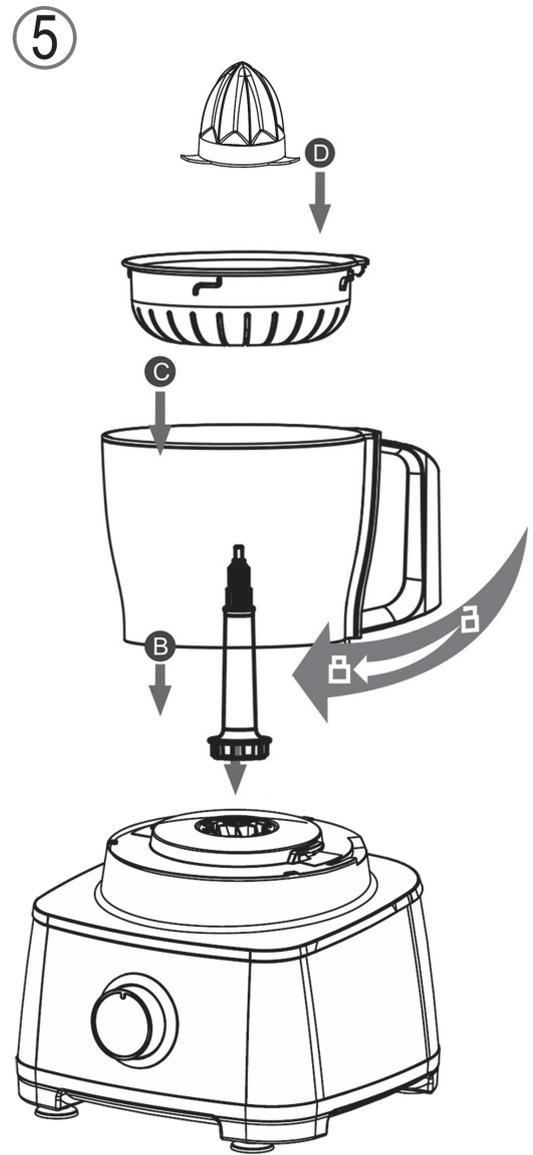
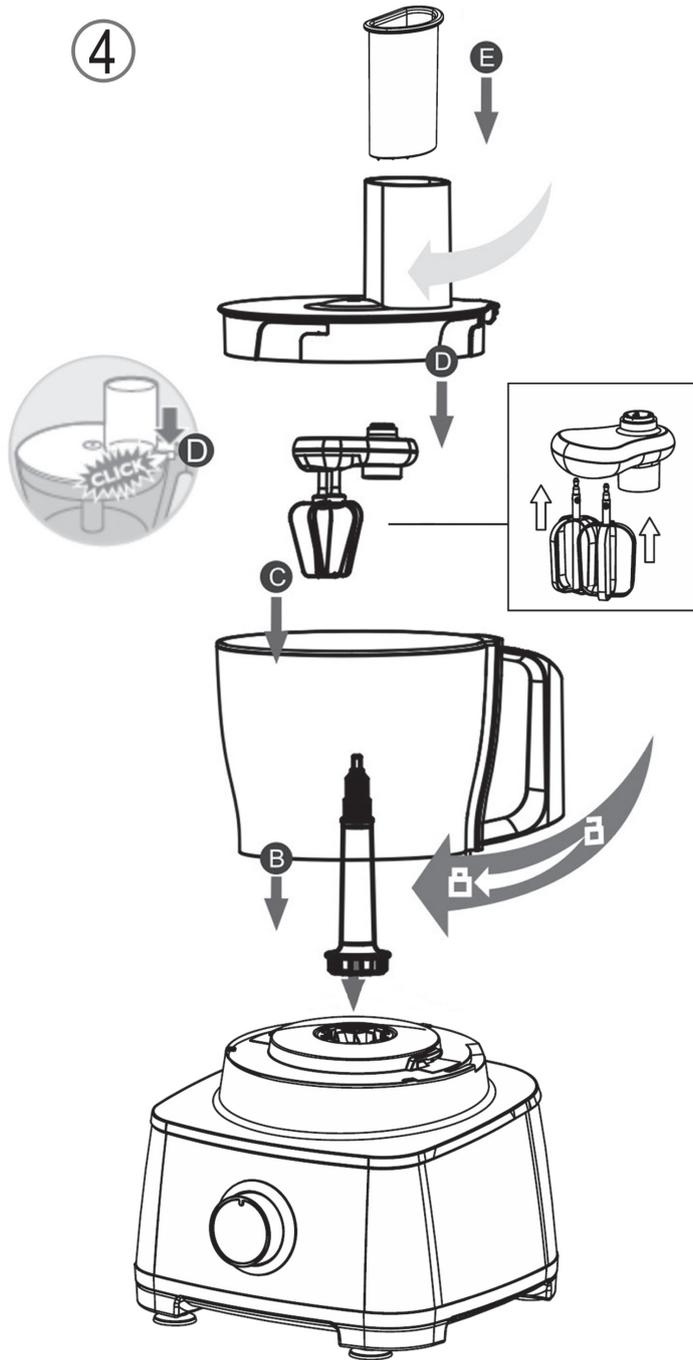
Overzicht van de bedieningselementen • Situation des commandes
Ubicación de los controles • Elementi di comando • Overview of the Components
Lokalizacja kontrolek • Přehled součástí • A Kezelőszervek Elhelyezkedése
Огляд елементів управління • Расположение элементов • نظرة عامة على المكونات



Montage Arbeitsschüssel und Zubehör

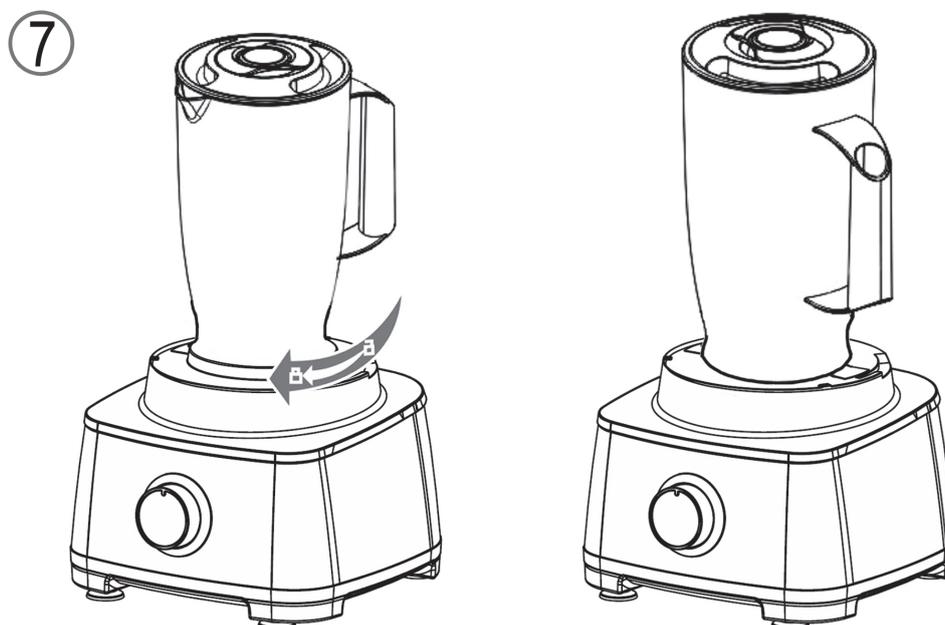
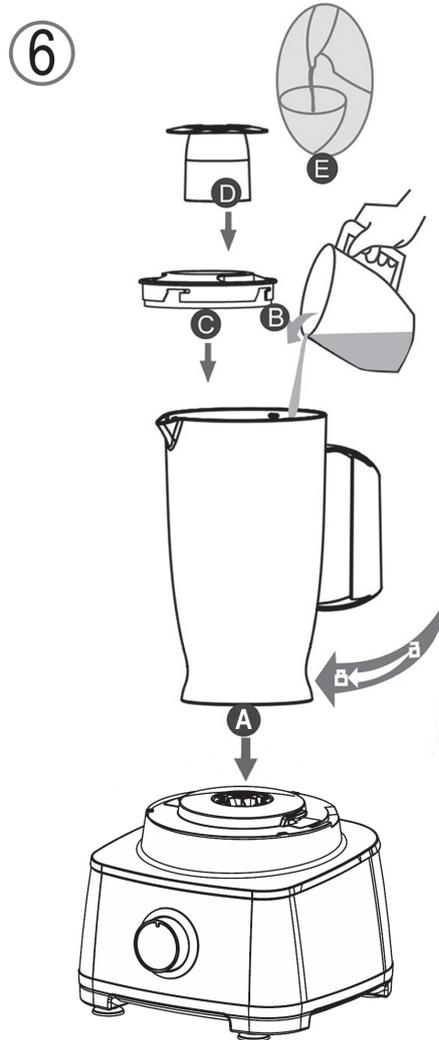
Werkkommen en toebehoren van het toestel • Accessoires et bols de travail de l'appareil
Recipientes de trabajo y accesorios del electrodoméstico • Contenitori e accessori
Appliance working bowls and accessories • Misy i końcówki do pracy z urządzeniem • Pracovní nádoby a příslušenství
A készülék edényei és tartozékai • Робоча чаша і приладдя пристрою
Рабочие чаши и приспособления комбайна • أوعية عمل الجهاز والملحقات





Montage Mixbehälter

Montage mengkom • Montage du récipient à mélanger • Montaje del vaso de la batidora
Assemblaggio del contenitore per miscelare • Assembly Mixing Container
Zespół pojemnika mieszającego • Jednotka mixéru • Keverőedény összeszerelése • Складання ємності для змішування
Сборка ємкості для змішування • تجميع وعاء الخلط



Руководство по эксплуатации

Спасибо за то, что выбрали наш продукт. Мы надеемся, что устройство сможет доставить вам многие часы удовольствия.

Символы применяемые в данном руководстве пользователя

Важные рекомендации для обеспечения вашей безопасности обозначены по особенному. Обязательно следуйте этим рекомендациям, чтобы предотвратить несчастный случай или поломку изделия:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Предупреждает об опасности для здоровья и возможном риске получения травмы.

ВНИМАНИЕ:

Указывает на возможную опасность для изделия и других окружающих предметов.

ПРИМЕЧАНИЯ:

Дает советы и информацию.

Содержание

Расположение элементов.....	3
Иллюстрации по установке рабочих чаш и насадок.....	4
Иллюстрация сборки емкости для смешивания.....	6
Общие замечания.....	68
Дети и лица нуждающиеся в присмотре.....	68
Особые меры безопасности для данного устройства.....	68
Предназначение.....	69
Описание элементов / Комплект поставки.....	69
Распаковка устройства.....	70
Общие указания по использованию.....	70
Функциональность.....	70
Электрические соединения.....	70
Использование рабочей чаши.....	70
Сборка рабочей чаши и приспособлений.....	70
Таблица по использованию насадок.....	70
Важные замечания для отдельных операций.....	71
Окончание работы и снятие емкости для смешивания.....	71
Блендер.....	72
Указания по использованию блендера.....	72
Сборка емкости для смешивания.....	72
Подготовка.....	72
Работа миксера.....	72
Наполните емкость ингредиентами.....	72
Остановка работы.....	72

Чистка.....	72
Корпус двигателя.....	72
Насадки кухонного комбайна.....	72
Аксессуары блендера.....	73
Хранение.....	73
Устранение неисправностей.....	73
Технические характеристики.....	73

Общие замечания

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте прилагаемую инструкцию по эксплуатации и сохраните ее в надежном месте, вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком и, по возможности, картонной коробкой с упаковочным материалом. Если даете кому-либо попользоваться прибором, обязательно дайте впридачу данную инструкцию по эксплуатации.

- Пользуйтесь прибором только частным образом и по назначению. Прибор не предназначен для коммерческого использования.
- Не пользуйтесь прибором под открытым небом. Предохраняйте прибор от жары, прямых солнечных лучей, влажности (ни в коем случае не погружайте его в воду) и ударов об острые углы. Не прикасайтесь к прибору влажными руками. Если прибор увлажнился или намок, тут же выньте вилку из розетки.
- После эксплуатации, монтаже принадлежностей, чистке или поломке прибора всегда вынимайте вилку из розетки (тяните за вилку, а не за кабель).
- Не оставляйте включенные электроприборы без присмотра. Выходя из помещения всегда выключайте прибор. Выньте штекер из розетки.
- Прибор и кабель сетевого питания необходимо регулярно обследовать на наличие следов повреждения. При обнаружении повреждения пользоваться прибором запрещается.
- Используйте только оригинальные запчасти.
- Пожалуйста, соблюдайте нижеследующие "Специальные указания по технике безопасности".

Дети и лица нуждающиеся в присмотре

- Из соображений безопасности для детей не оставляйте лежать упаковку (пластиковые мешки, картон, пенопласт и т.д.) без присмотра.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не позволяйте детям играть с полиэтиленовой пленкой. **Опасность удушья!**

Особые меры безопасности для данного устройства

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность получения травмы!

- Терки и режущие лезвия, поверхность для натирания картофеля, лезвие для картофеля фри/Julienne и шинкующее лезвие очень острые! Поэтому пользуйтесь этими приспособлениями с особой осторожностью во избежание травм.
- Не засовывайте руки в прибор, так как лезвие на дне может травмировать вас!
- Не заливайте жидкости с температурой выше 60°C в контейнер для смешивания или в чашу! Опасность ожогов!
- Выключите устройство и отсоедините его от сети электропитания перед тем, как менять аксессуары или насадки, которые движутся во время работы устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность получения травмы!

- Перед тем, как включать устройство, убедитесь, что насадка установлена должным образом.
- Во время использования устройства, в ем-кости **не** должно быть никаких предметов, таких как ложки или скребки для теста.
- При проталкивании продуктов всегда используйте толкач, входящий в комплект, а не пальцы, вилку или другие предметы, что позволит избежать травм и иных угроз.
- Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать устройство. Обратитесь к авторизованному профессионалу. Во избежание опасности менять поврежденный кабель на аналогичный должен производитель, наша клиентская служба или любой другой квалифицированный специалист.
- Детям запрещается пользоваться данным устройством.
- Храните устройство и шнур подальше от детей.
- Запрещается детям играть с данным устройством.
- Устройства могут быть использованы людьми с ограниченными физическими и умственными способностями, а также не имеющие опыта работы, только под присмотром или после получения **инструктажа по безопасной эксплуатации** устройства, если эти люди осознают все риски, связанные с данным прибором.

ВНИМАНИЕ:

- Запрещается погружать устройство в воду для очистки. Просим вас соблюдать инструкции, приведенные в разделе “Чистка”.
- Не заполняйте емкость твердыми продуктами, такими как кофейные зерна, мускатный орех, или большие куски кулинарного шоколада! Ножи могут повредиться!
- Устройство снабжено переключателями безопасности. Не включайте комбайн, если присутствует неисправность или переключатели безопасности были видоизменены!
- Установите устройство на ровной горизонтальной и прочной поверхности.
- Не включайте устройство без содержимого.
- С помощью устройства готовьте только продукты питания.
- Никогда не выключайте устройство поворотом кувшина блендера или чаши или крышки чаши. Всегда используйте переключатель или одну из кнопок для выключения комбайна.
- Не двигайте устройство во время его работы; всегда сначала выключайте его из сети. Всегда переносите устройство двумя руками!

Предназначение

Устройство было разработано как:

- Устройства для взбивания / перемешивания теста, крема, сливок, яичных белков;
- Мульти-измельчитель для измельчения нетяжелых продуктов;
- Соковыжималка для выжимания сока из citrusовых фруктов;
- Блендера для приготовления пюре, взбивания или смешивания;

Устройство разработано исключительно для указанных работ и должно использоваться строго по данному назначению.

Устройство можно использовать только способом, описанным в данном руководстве.

Устройство нельзя использовать в коммерческих целях.

Любое другое применение данного устройства считается использованием не по назначению и может привести к повреждению устройства или даже к травме.

Производитель не берет на себя ответственности за ущерб, причиненный в результате использования устройства не по назначению.

Описание элементов / Комплект поставки

Обзор элементов на странице 3:

- 1 Толкатель
- 2 Крышка рабочей чаши с валом подачи
- 3 Конус для замеса теста / насадка для смешивания или рубилка
- 4 Рабочая чаша
- 5 Направляющий штифт
- 6 Приводной вал
- 7 Панель управления

- 8 Ниша мотора
- 9 Насадка с венчиками
- 10 Лезвие для нарезки кубиками
- 11 Лезвие для картофеля фри/Julienne
- 12 Терка для натирания картофеля
- 13 Лезвие мелкого натирания / нарезки
- 14 Лезвие для грубого помола / нарезки
- 15 Конус для выжимания сока citrusовых
- 16 Сеточка фильтра
- 17 Колпачок кувшина блендера
- 18 Крышка кувшина блендера с отверстием подачи
- 19 Кувшин блендера

Не показано: Скребок для теста

Распаковка устройства

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск травматизма!

Некоторые части комбайна очень острые!

1. Удалите упаковку устройства.
2. Удалите все упаковочные материалы, такие как полиэтиленовая пленка, материал наполнителя, кабельные стяжки и коробки.
3. Убедитесь, что в коробке есть все компоненты.

ℹ ПРИМЕЧАНИЯ:

На устройстве все еще могут оставаться мелкие частицы и пыль, оставшиеся после производственного процесса. Рекомендуется почистить устройство, как описано в разделе "Чистка".

Общие указания по использованию

Функциональность

- Устройство оборудовано переключателями безопасности. Устройство можно включать, только соблюдая следующее:
 - При установке на корпус двигателя, рабочая чаша или кувшин блендера с блоком ножей должны слышимо защелкнуться на месте.
 - При использовании рабочей чаши крышка или сеточка фильтра должны слышимо защелкнуться на чаше.
- Вы можете изменять скорость **управляющим маховиком**. Всегда начинайте работу осторожно на невысокой скорости. Медленно увеличивайте скорость.

- **PULSE** = Импульсный режим: Удерживайте кнопку-регулятор управления на этом положении для запуска устройства на максимальной скорости.
- **0** – положение отключения.

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Прежде чем включать устройство в сеть, установите кнопку-регулятор в положение 0.
- Не используйте устройство более 10 минут непрерывно. Дайте ему сначала остыть в течение, примерно, 10 минут.
- После использования устройства выдергивайте вилку из розетки.

Электрические соединения

Проверьте, чтобы электропитание от сети соответствовало спецификациям паспортной таблички. Функциона.

Использование рабочей чаши

Сборка рабочей чаши и приспособлений

Пожалуйста, обратитесь к рисункам 1 – 5 на страницах 4 и 5 для этой цели.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Терки и режущие лезвия, поверхность для натирания картофеля, лезвие для картофеля фри/Julienne и шинкующее лезвие очень острые! Поэтому пользуйтесь этими приспособлениями с особой осторожностью во избежание травм.

1. Поместите направляющий штифт на приводной вал моторной части.

ℹ ПРИМЕЧАНИЯ:

На рис. 3: На дне чаши есть метка. На моторе можно найти символы  и .

2. Совместите метку на чаше с символом . Поверните немного чашу по часовой стрелке. Она защелкнется на месте.
3. Выберите насадку. Установите ее на направляющий штифт.
4. Закройте рабочую чашу крышкой. Закрепите ее, повернув по часовой стрелке до слышимого щелчка запирающего механизма ручки.

Использование прибора как соковыжималки

Соберите рабочую чашу, как описано выше.

3. Установите сетчатый фильтр на направляющий штифт. Поверните его по часовой стрелке до слышимого щелчка, указывающего на его блокировку механизма в ручке.
4. Установите конус соковыжималки на направляющий штифт.

Таблица по использованию насадок

Продукт / Тип готовки	Количество	Насадка		Максимальное время работы
Густое тесто (напр., дрожжевое)	Max. 1,0 кг	Замешивающая / размешивающая насадка	Метка 1	2 минуты
Смешанное тесто (бисквитное или вафельное)	Max. 1,5 кг (1 литр)	Замешивающая / размешивающая насадка	Метка 1 - 2	2 минуты
Взбитый яичный белок	Min 2 яичных белка Max. 8 яичных белков	Замешивающая / размешивающая насадка	Метка 3 – MAX	4 минуты
Омлет	Min. 2 яйца Max. 7 яиц	Замешивающая / размешивающая насадка	Метка 1 –MAX	1 минуты
Крем	Min. 200 мл Max. 800 мл	Замешивающая / размешивающая насадка	Метка 1 Метка 2 - 3	2 минуты 4 минуты
Взбитый яичный белок	Min. 2 яичных белка Max. 8 яичных белка	Венчик для яиц	Метка 3 –MAX	4 минуты
Крем	Min. 200 мл Max. 800 мл	Венчик для яиц	Метка 3 –MAX	1 минута 4 минуты
Молочная пена (3,5% жирность)	Min. 100 мл Max. 250 мл	Венчик для яиц	Метка 2 –MAX Метка 3 - MAX	30 секунд 2 минуты

Продукт / Тип готовки	Количество	Насадка		Максимальное время работы
Заправка, пудинг, блинное тесто	Min. 125 мл Max. 750 мл	Венчик для яиц	Метка 1 – 2 Метка 1	1 минута 30 секунд
Жидкости, болтушки	Min. 100 мл Max. 750 мл	Венчик для яиц	Метка 1	30 секунд
Нашинкованные фрукты, овощи, травы	Min. 200 г Max. 700 г	Лезвие для нарезания кубиками	MAX	30 секунд
Овощное пюре	Max. 700 г	Лезвие для нарезания кубиками	Метка 2 – 3	1 минута
Измельченные орехи	Min. 100 г Max. 700 г	Лезвие для нарезания кубиками	MAX	1 минута
Тертый кулинарный шоколад	Min. 100 г Max. 500 г	Лезвие для нарезания кубиками	MAX	30 секунд
Мясо, нарезанное кубиками	Min. 200 г Max. 500 г	Лезвие для нарезания кубиками	MAX	30 секунд
Измельчение кусочков льда	Min. 200 г Max. 500 г	Лезвие для нарезания кубиками	MAX	20 секунд
Шинкование огурцов, моркови	Max. 1,2 литра	Режущее лезвие	Метка 1	5 минут
Натирание моркови, редиса, сыра	Max. 1,2 литра	Натирающий диск	Метка 1	5 минут
Натирание картофеля, твердого сыра	Max. 1,2 литра	Диск, натирающий картофель	Метка 1	5 минут
Нарезка картофеля, кольраб, моркови	Max. 1,2 литра	Лезвие для картофеля фри / Julienne	Метка 1	5 минут
Выжимание сока из цитрусовых	Max. 1,2 литра	Фильтрующая сеточка и конус соковыжималки	Метка 1	5 минут

Важные замечания для отдельных операций

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Не измельчайте в комбайне тяжелые продукты, например, кофейные зерна, мускатный орех, куркуму или большие куски кулинарного шоколада! В результате лезвие может быть повреждено!
- Не превышайте количество и время работы, указанные в таблице.
- Всегда подсоединяйте **замешивающую / размешивающую насадку** или **лезвие нарезки кубиками** в чаше перед подачей ингредиентов. Прижмите насадку ко дну чаши.
- Если вы замешиваете **густое тесто**, не добавляйте сразу все ингредиенты в чашу. Начинайте процесс замешивания, добавив муку, сахар и яйца. Медленно добавляйте жидкость через питающий вал в процессе замешивания.
- Сперва нарежьте пищу, которую вы ходите шинковать, на маленькие кусочки.
- Если ингредиенты прилипли к замешивающему устройству или к лезвию нарезки кубиками или они осели на внутренней стенке чаши, поступите следующим образом:
 1. Выключите устройство. Дождитесь, пока насадка перестанет вращаться.
 2. Снимите крышку с чаши.
 3. Используя **скребок для теста**, удалите продукты с насадки и изнутри чаши.
- Если вы взбиваете **яичные белки**, убедитесь, что чаша и венчик сухие и полностью обезжирены. Яичный белок должен быть комнатной температуры.
- Для того, чтобы натереть **шоколад**, используйте только лезвие для нарезки кубиками, а не терку. Шоколад должен быть охлажденным.
- При нарезке **твердого сыра** или **шоколада**, не включайте устройство надолго. Эти продукты могут размякнуть от нагрева и могут стать гибкими.

- При **шинковании** или **натирании** заполняйте чашу до подающего вала. Используйте толкач для проталкивания продуктов к отверстию подачи. Не нажимайте сильно на толкач.
- Если вы используете устройство как **соковыжималку для цитрусовых**, пожалуйста, следите за следующим:
 - Прессующий конус начнет вращаться, как только вы включите устройство.
 - Работайте только на низкой скорости.
 - Нарежьте цитрусовые на половинки. Прижмите половинку фрукта к прессующему конусу.
 - Время от времени прерывайте работу для удаления мякоти с сеточки фильтра.
 - Выключите устройство перед тем, как снимите чашу с фильтром и прессующим конусом.
 - Храните цитрусовые соки не дольше одних суток.
 - Никогда не храните цитрусовый сок в металлической посуде. Кислота, содержащаяся в соке, окислит металлическую поверхность. Ионы металла испортят вкус сока.

Окончание работы и снятие емкости для смешивания

1. Выключите устройство. Дождитесь, пока насадка перестанет вращаться.
2. Отключите шнур от розетки.
3. Поверните крышку или сеточку фильтра против часовой стрелки, чтобы они отщелкнулись от чаши.
4. Снимите насадку.
5. Поверните рабочую чашу против часовой стрелки для освобождения ее из креплений. Поднимите ее с моторного отсека. Следите за направляющим штифтом.
6. используя скребок, очистите чашу от содержимого.
7. Очистите все части, как описано в части "Чистка".

Блендер

Указания по использованию блендера

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нож блендера очень острый!

- Никогда не просовывайте свои руки в собранную емкость для смешивания!
- Во время мытья и опустошения кувшина миксера сохраняется опасность травмирования! Обращайтесь с ножом блендера с чрезвычайной осторожностью!
- Не заливайте в емкость для смешивания жидкие ингредиенты с температурой выше 60°C! Опасность ожога!

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Не кладите в емкость для смешивания жесткие ингредиенты, такие как орехи или кофейные зерна.
- Нож в емкости для смешивания не предназначен для колки одних только кубиков льда.

ℹ РЕКОМЕНДАЦИЯ:

- При приготовлении напитков с колотым льдом добавляйте кубики льда только в процессе перемешивания. Кубики льда будут расколоты во время процесс перемешивания.
- Не используйте блендер без ингредиентов!
- Не превышайте максимальную емкость (1750 мл), указанную на емкости для смешивания!
- Если вы используете легко пенящиеся жидкости (например, молоко), заливайте их в кувшин блендера в объеме не более 900 мл.
- Включайте миксер только с установленной крышкой и одетой пробкой. Закрепите крышку, повернув ее немного по часовой стрелке.
- Не снимайте крышку во время работы устройства! Дождитесь остановки лезвия, затем можно открыть крышку.
- Если вы не довольны результатами работы миксера, поступите следующим образом:
 1. Выключите устройство.
 2. Снимите крышку с кувшина блендера.
 3. Стряхните залипшие ингредиенты с помощью скребка. Помешайте ингредиенты с помощью скребка. Не приближайтесь ближе 2 см к лезвию при выполнении этих шагов.
 4. Удалите немного из содержимого кувшина. Работайте с меньшим объемом или добавьте немного воды.

Сборка емкости для смешивания

Для этих целей обратитесь к рисункам 6 и 7 на странице 6.

ℹ ПРИМЕЧАНИЯ:

На рис. 6: На дне кувшина миксера есть метка. На моторе можно найти символы  и .

1. Совместите метку на кувшине с символом .
2. Поверните немного кувшин по часовой стрелке. Она защелкнется на месте.

Подготовка

1. Нарезьте все ингредиенты на мелкие кусочки.
2. Наполните ингредиентами емкость для смешивания. Соблюдайте максимально допустимый объем наполнения.
3. Установите крышку на кувшин блендера.
4. Закройте крышку пробкой (17).

Работа миксера

С помощью кнопки-регулятора можно выбрать любую скорость. Если кувшин переполнен или жидкость пенится, выберите более низкую скорость.

Наполните емкость ингредиентами

1. Выключите устройство. Дождитесь, пока лезвие не остановится.
2. Наполните емкость ингредиентами или специями через отверстие для пробки.
3. Снова закройте крышку и ее отверстие пробкой.
4. Продолжите работу.

Остановка работы

1. Выключите устройство. Дождитесь, пока лезвие не остановится.
2. Отсоедините устройство от сети электропитания.
3. Поверните кувшин блендера против часовой стрелки и снимите с моторного отсека.
4. Снимите с емкости крышку перед тем, как вылить ее содержимое.
5. Почистите все использовавшиеся части, как описано в разделе "Чистка".

⚠ ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ:

Не храните соки цитрусовых или кислых продуктов питания в металлических емкостях.

Чистка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Всегда отключайте сетевой шнур от розетки перед снятием насадок!
- Ни в коем случае не погружайте моторный отсек в воду для очистки. Это может привести к поражению электрическим током или пожару.
- Некоторые части насадок очень острые. Существует риск травматизма!

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Не используйте металлическую щетку или иные абразивные кухонные принадлежности для очистки.
- Не используйте агрессивные или абразивные чистящие средства.

Корпус двигателя

- Кожух следует чистить только с помощью влажной ткани, добавив немного жидкости для мытья посуды. Вытрите насухо ветошью.

Насадки кухонного комбайна

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск травматизма!

Некоторые части комбайна очень острые!

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Насадки нельзя мыть в посудомоечной машине. Нагрев и агрессивные чистящие средства могут деформировать или обесцветить насадки.
- Не полощите взбивающую насадку в чаше с горячей водой или под краном. Если вода попадет внутрь насадки, ее невозможно будет удалить оттуда.

- Все остальные части, которые были в контакте с едой, вы можете мыть в чаше с горячей водой.
- Прополощите чистой водой и полностью высушите.
- Два венчика можно просто выдернуть из насадки. Вставьте их обратно после очистки и сушки. Проверьте надежность фиксации венчиков.

Аксессуары блендера

Предварительная очистка

Наполните емкость для смешивания водой на половину ее объема и включите устройство примерно на 10 секунд. Вылейте воду.

Общая очистка

- Снимите емкость для смешивания, чтобы почистить ее более основательно.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность травмирования!

Нож и блок ножей очень острые.

- Можно мыть кувшин блендера и крышку в чаше с горячей водой. После этого, сполосните в чистой воде и высушите компоненты.

Хранение

- Почистите устройство как показано на рисунке. Убедитесь, что все аксессуары полностью сухие.
- Рекомендуется хранить устройство в его оригинальной упаковке, если оно не используется длительное время.
- Всегда храните устройство в сухом, хорошо вентилируемом месте, недоступном для детей.

Устранение неисправностей

Устройство не работает

Возможная причина:

Нет электропитания.

Действие:

- Проверьте розетку с помощью другого устройства.
- Правильно вставьте штепсель в розетку.
- Проверьте выключатель.

Возможная причина:

Устройство неисправно.

Действие:

- Обратитесь в наш сервисный центр или к специалисту.

Другие возможные причины:

Устройство оборудовано **аварийными выключателями**.

Они предотвращают случайный запуск двигателя.

Действия:

- Проверьте, правильно ли установлены
 - рабочая чаша
 - крышка рабочей чаши или
 - сеточка фильтра или
 - кувшин блендера.

Технические характеристики

Модель: PC-KM 1063
 Электропитание: 220-240 В~, 50/60 Гц
 Номинальная мощность: 1000 Вт
 Макс. потребляемая мощность: 1200 Вт
 Класс защиты: II

Вес нетто (само устройство с емкостью для смешивания и насадкой для замеса): примерно 2,60 кг

Сохранено право на технические и конструкционные изменения в рамках продолжающейся разработки продукта.

Данное устройство соответствует всем текущим директивам СЕ, таким как электромагнитная совместимость и низкое напряжение; оно произведено в соответствии с новейшими правилами техники безопасности.

GARANTIEKARTE

warranty card • garantiokaart • carte de garantie • scheda di garanzia • tarjeta de garantía • cartão de garantia • garantkort • karta gwarancyjna • záruční list • kartica jamstva • carte de garanție • Гаранционна карта • záručný list • garancijski list • garanciajegy • гарантійний формуляр • Гарантийный талон •

نام ضمانت قاطب

PC-KM 1063

24 Monate Garantie gemäß Garantieerklärung • 24 months warranty according to warranty declaration • 24 maanden garantie volgens garantieverklaring • 24 mois de garantie selon la déclaration de garantie • 24 mesi di garanzia secondo la dichiarazione di garanzia • 24 meses de garantía de acuerdo con la declaración de garantía • 24 meses de garantia, de acordo com a declaração de garantia • 24 måneders garanti i henhold til garantibetingelsene • 24 miesiące gwarancji na podstawie oświadczenia gwarancyjnego • záruka 24 měsíců podle prohlášení o záruce • 24 mjesечно jamstvo u skladu s jamstvenom deklaracijom • 24 luni garanție conform declarației de garanție • 24 месеца гаранция в съответствие с гаранционната декларация • 24-mesačná záruka podľa vyhlásenia o záruke • 24-mesečna garancija, skladno z garancijsko izjavo • 24 hónap garancia a garanciafeltételekben leírtak szerint • гарантія на 24 місяці відповідно заяві про гарантію • Гарантия 24 месеца согласно заявленным гарантийным правилам • نام ضمانت لایاب ل آف فو آر 24 مده ل نامض

Kaufdatum, Händlerstempel, Unterschrift • date of purchase, dealer stamp, signature • aankoopdatum, dealerstempel, handtekening • date d'achat, tampon du concessionnaire, signature • data di acquisto, timbro del rivenditore, firma • fecha de compra, sello del distribuidor, firma • data de compra, carimbo do distribuidor, assinatura • kjøpsdato, forhandlerstempel, signatur • data zakupu, pieczęć sprzedawcy, podpis • datum zakoupení, razítko prodejce, podpis • datum kupovine, žig trgovca, potpis • data de achiziție, ștampila furnizorului, semnătură • Дата на покупката, Печат на Продавача, Подпис • dátum nákupu, pečiatka obchodníka/predajcu, podpis • datum nakupa, žig trgovca, potpis • vásárlás dátuma, kereskedő bélyegzője, aláírás • дата придбання, печатка продавця, підпис • Дата приобретения, Штамп продавца, Подпись •

يعني قوت لاياب ل آف فو آر 24 مده ل نامض

PROFI  COOK®

www.proficook.de

PROFI  COOK®

Internet: <http://www.proficook.de>